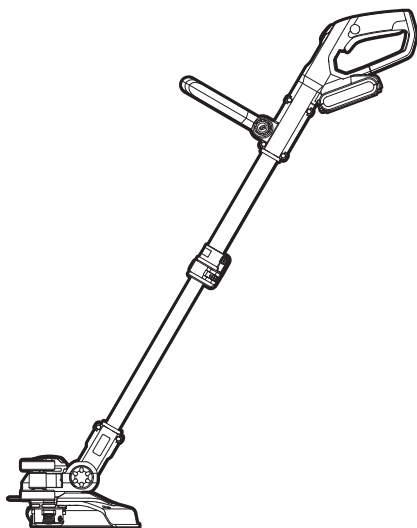


# WORX®



<b>2-in-1 Grass Trimmer/Edger</b>	<b>EN</b>	<b>P09</b>
<b>2-in-1 Rasentrimmer/Kantenschneider</b>	<b>D</b>	<b>P17</b>
<b>Coupe bordure/taille-haies 2 en 1</b>	<b>F</b>	<b>P26</b>
<b>Tosaerba/tagliabordi 2-in-1</b>	<b>I</b>	<b>P35</b>
<b>Cortacésped/recortadora de bordes 2 en 1</b>	<b>ES</b>	<b>P44</b>
<b>Aparador/corta-relvas 2 em 1</b>	<b>PT</b>	<b>P53</b>
<b>2-in-1 grasrandsnijder</b>	<b>NL</b>	<b>P62</b>
<b>2-i-1 græstrimmer/kantklipper</b>	<b>DK</b>	<b>P71</b>
<b>2-i-1 grastrimmer/kantklipper</b>	<b>NOR</b>	<b>P79</b>
<b>2-n-1 Grästrimmer/kantklippare</b>	<b>SV</b>	<b>P86</b>
<b>Przycinarka/podkaszarka do trawy 2-w-1</b>	<b>PL</b>	<b>P94</b>
<b>Χλοοκοπτικό/Ακροκόφτης 2 σε 1</b>	<b>GR</b>	<b>P103</b>
<b>2 funkcióú fűkasza/szegélyvágó</b>	<b>HU</b>	<b>P113</b>
<b>Instrument 2 în 1 pentru prelucrarea produselor din sticlă/tăierea muchiilor pentru produsele din sticlă</b>	<b>RO</b>	<b>P122</b>
<b>2-v-1 sekačkou/zastřihovačkou okrajů</b>	<b>CZ</b>	<b>P131</b>
<b>Vyžinač trávy/Zastrihávač trávnikov 2 v 1</b>	<b>SK</b>	<b>P139</b>
<b>Obrezovalnik trate/kotni obrezovalnik, 2-v1</b>	<b>SL</b>	<b>P148</b>

**WP165E WP165EX**

<b>Original instructions</b>	<b>EN</b>
<b>Originalbetriebsanleitung</b>	<b>D</b>
<b>Notice originale</b>	<b>F</b>
<b>Istruzioni originali</b>	<b>I</b>
<b>Manual original</b>	<b>ES</b>
<b>Manual original</b>	<b>PT</b>
<b>Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing</b>	<b>NL</b>
<b>Original brugsanvisning</b>	<b>DK</b>
<b>Opprinnelige Instruksjonene</b>	<b>NOR</b>
<b>Bruksanvisning i original</b>	<b>SV</b>
<b>Instrukcja oryginalna</b>	<b>PL</b>
<b>ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ</b>	<b>GR</b>
<b>Eredeti használati utasítás</b>	<b>HU</b>
<b>Instrucțiuni originale</b>	<b>RO</b>
<b>Původní návod k používání</b>	<b>CZ</b>
<b>Pôvodný návod na použitie</b>	<b>SK</b>
<b>Izvirna navodila</b>	<b>SL</b>

Battery charge indicator does not light up.	Plug of battery charger not plugged in (properly). Socket outlet, mains cable or battery charger defective.	Insert mains plug (fully) into the socket outlet. Check the mains voltage; have the battery charger checked by an authorized after-sales service agent.
Auto Feed/Command feed does not work	Cutting line is not wound well. The line is tangled.  Line is used up.	Manually feed the line, if still cannot feed out, remove the Spool out and rewind the line. Replace with a new spool of line.

## DECLARATION OF CONFORMITY

We,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product  
Description **Battery-powered Grass Trimmer**  
Type **WP165E WP165E.X (1-designation of machinery, representative of Battery- powered Lawn Trimmer)**  
Function **Cutting grass and similar soft vegetation and for trimming grass edges**

Complies with the following Directives:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC**

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:  
- Conformity Assessment Procedure as per **Annex VI**  
- Measured Sound Power Level **86dB(A)**  
- Declared Guaranteed Sound Power Level **90dB(A)**

The notified body involved  
Name: **ISET S.r.l. Unipersonale**  
Address: **Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)**

Standards conform to  
**EN 60335-1**  
**EN 50636-2-91**  
**EN 62233**  
**EN ISO 3744**  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

The person authorized to compile the technical file,  
**Name: Marcel Filz**  
**Address: Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2021/11/12  
Allen Ding  
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Ununterbrochenes Aufleuchten der Akkuladeanzeige.  Kein Ladevorgang möglich.	Akku nicht (richtig) eingelegt.  Akkukontakte verunreinigt.  Akku defekt.	Akku ordentlich in das Akkuladegerät hineinlegen. Akkukontakte reinigen oder Akku austauschen. Akku austauschen.
Akkuladeanzeige leuchtet nicht auf.	Stecker des Akkuladegerätes ist nicht (vollständig) eingesteckt.  Steckdose, Netzkabel oder Akkuladegerät ist defekt.	Netzstecker (vollständig) in Steckdose stecken.  Netzspannung prüfen; Batterieladegerät vom technischen Kundendienst überprüfen lassen.
Automatischer/Befohler Vorschub funktioniert nicht	Schneidfaden ist nicht gut aufgewickelt. Faden hat sich verfangen.  Faden ist aufgebraucht.	Faden manuell führen; wenn noch immer keine Zuführung nach außen, Spule entfernen und Faden nochmals aufwickeln. Durch neue Fadenspule ersetzen.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt  
Beschreibung **Akku-Rasentrimmer**  
Typ **WP165E WP165E.X (1- Bezeichnung der Maschine, Repräsentant Rasentrimmer)**  
Funktion **Gras und ähnlich weiche Vegetation schneiden und Graskanten trimmen**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC**

2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC:  
- Konformitätsbewertungsverfahren nach

### Anhang VI

- Gemessene Schalleistung **86dB(A)**  
- Garantierte Schalleistung **90dB(A)**

- Zertifizierungsstelle

Name: **iset S.r.l. Unipersonale**

Anschrift: **Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)**

Normen:

**EN 60335-1**

**EN 50636-2-91**

**EN 62233**

**EN ISO 3744**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte

Person,

**Name Marcel Filz**

**Adresse Positec Germany GmbH**

**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2021/11/12

Allen Ding

Stellvertretender Cheffingenieur, Prüfung und Zertifizierung

Positec Technology (China) Co., Ltd.

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

L'indicateur de charge de la ne s'allume pas.	La prise du chargeur n'est pas branchée (incorrectement). La prise d'alimentation, le câble ou le chargeur est défectueux.	Insérez (complètement) la prise dans la prise secteur. Vérifiez la tension nominale ; faites vérifier le chargeur par le service après-vente agréé.
Alimentation automatique/ commande l'alimentation ne fonctionne pas	Le fil de coupe n'est pas correctement enroulé. Le fil est emmêlé.  Le fil est usé.	Tirez manuellement le fil.  S'il ne peut être sorti, enlevez la bobine et enroulez le fil. Remplacez la bobine avec une nouvelle bobine de fil.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit  
Description **Taille Debroussailleuse**  
Modèle **WP165E WP165E.X (1- désignations des pièces, illustration de la Debroussailleuse)**  
Fonctions **Coupe de gazon et autre végétation légère, et pour la taille de bordures de gazon**

Est conforme aux directives suivantes :  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC amendée par 2005/88/EC**

2000/14/EC amendée par 2005/88/EC:  
- Procédure d'évaluation de la conformité conformément à **Annex VI**  
- Niveau de pression acoustique **86dB(A)**  
- Niveau d'intensité acoustique **90dB(A)**

Notification réalisée par  
Nom: **ISET S.r.l. Unipersonale**  
Adresse: **Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)**

Et conforme aux normes,  
**EN 60335-1**                      **EN 50636-2-91**  
**EN 62233**                        **EN ISO 3744**  
**EN 55014-1**                      **EN 55014-2**

La personne autorisée à compiler le dossier technique,  
**Nom Marcel Filz**  
**Adresse Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2021/11/12  
Allen Ding  
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

L'Alimentazione automatica/a comando non funziona	Il filo di taglio non è avvolto correttamente. Il filo è ingarbugliato.  Il filo è esaurito.	Caricare manualmente il filo, se anche in questo modo non è possibile caricarlo, rimuovere il rocchetto e avvolgere il filo. Sostituirlo con un nuovo rocchetto
---	---	--

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

A nome di Positec si dichiara che il prodotto  
Descrizione **Vezeték nélküli szegélyvágó**  
Codice **WP165E WP165E.X (1- Designazione del macchinario, rappresentativo del Decespugliatore)**  
Funzione **Taglio dell'erba e vegetazione morbida simile e per la potatura di bordi erbosi**

È conforme alle seguenti direttive,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC**

2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC:  
Procedura di conformità come da **Annex VI**  
- Potenza acustica pesata **86dB(A)**  
- Massima potenza di rumore garantita **90dB(A)**

L'organismo competente:  
Denominazione: **ISET S.r.l. Unipersonale**  
Indirizzo: **Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)**

Conforme a,  
**EN 60335-1**  
**EN 50636-2-91**  
**EN 62233**  
**EN ISO 3744**  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,  
**Nome Marcel Filz**  
**Indirizzo Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2021/11/12  
Allen Ding  
Vice capo ingegnere, testing e certificazione  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

El indicador de carga de la batería no se enciende.	El enchufe del cargador de la batería no está enchufado (correctamente). Toma de corriente, cable de alimentación o cargador de batería defectuosos.	Inserte el enchufe (totalmente) en la toma de corriente. Compruebe el voltaje de la red, solicite a un agente de servicio posventa autorizado que compruebe el cargador de baterías.
La alimentación automática/manual de cable no funciona	La línea de corte no está correctamente bobinada. La línea está enrollada. La línea se ha agotado.	Alimente la línea manualmente; si sigue sin poder alimentarse, quite el carrete y vuelva a enrollar la línea. Cambie por un carrete de línea nuevo.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto  
Descripción **Cortabordes**  
Modelo **WP165E WP165E.X (1- designación de maquinaria, representa a Desbrozadora)**  
Función **Cortar hierba y otras plantas blandas similares y recortar la hierba de los bordes**

Cumple con las siguientes Directivas :  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC modificada por 2005/88/EC**

2000/14/EC modificada por 2005/88/EC:  
- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex VI**  
- Nivel de presión acústica **86dB(A)**  
- Nivel de intensidad acústica **90dB(A)**

Notificación realizada por  
Nombre: **ISET S.r.l. Unipersonale**  
Dirección: **Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)**

Normativas conformes a,  
**EN 60335-1**                    **EN 50636-2-91**  
**EN 62233**                    **EN ISO 3744**  
**EN 55014-1**                   **EN 55014-2**

La persona autorizada para componer el archivo técnico,  
**Firma Marcel Filz**  
**Dirección Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2021/11/12  
Allen Ding  
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

El indicador de carga de la batería no se enciende.	El enchufe del cargador de la batería no está enchufado (correctamente). Toma de corriente, cable de alimentación o cargador de batería defectuosos.	Inserte el enchufe (totalmente) en la toma de corriente. Compruebe el voltaje de la red, solicite a un agente de servicio posventa autorizado que compruebe el cargador de baterías.
La alimentación automática/manual de cable no funciona	La línea de corte no está correctamente bobinada. La línea está enrollada. La línea se ha agotado.	Alimente la línea manualmente; si sigue sin poder alimentarse, quite el carrete y vuelva a enrollar la línea. Cambie por un carrete de línea nuevo.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

2021/11/12  
Allen Ding  
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Em nome da Positec, declara que o produto  
Descrição **Aparador de relva**  
Tipo **WP165E WP165E.X (1- designação de aparelho mecânico, representativo de Aparador de relva)**  
Função **Corte de grama e plantas daninhas**

Cumpre as seguintes Directivas  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC**

2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC:  
- Processo de Avaliação de Conformidade Segundo **Annex VI**  
- Nível de Volume de Som Medido **86dB(A)**  
- Nível de Volume de Som Garantido **90dB(A)**

Organismo notificado envolvido  
Nome: **ISET S.r.l. Unipersonale**  
Endereço: **Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)**

Normas em conformidade com:  
**EN 60335-1 EN 50636-2-91**  
**EN 62233 EN ISO 3744**  
**EN 55014-1 EN 55014-2**

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

**Firma Marcel Filz**  
**Dirección Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**






Lampje van de batterijlader brandt continu. Laden is niet mogelijk.	Batterij niet (goed) in de lader gestoken. Contacten van batterij vervuild.  Batterij defect.	Steek de batterij goed in de lader. Maak de contacten schoon of vervang de batterij.  Vervang de batterij.
Lampje van de batterijlader brandt niet.	Stekker van lader niet (goed) in stopcontact of batterijlader Stopcontact, aansluitkabel of batterijlader defect.	Steek de stekker (volledig) in het stopcontact Controleer de netspanning, laat de batterijlader controleren door een bevoegde reparatiecentrum.
Automatische snoerverlenging/ Opdracht tot snoerverlenging werkt niet	Snijdraad is niet goed opgewikkeld. De draad is verward.  De draad is op.	Voer de draad handmatig in, werkt het dan nog niet, verwijder dan de spoel en wikkel de draad opnieuw op. Plaats een nieuwe spoel met draad.

## CONFORMITEITVERKLARING

Wij,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product  
Beschrijving: **Snoerloze grastrimmer**  
Type **WP165E WP165E.X (1- aanduiding van  
machinerie, kenmerkend voor Grastrimmer)**  
Functie **Maaien van gras en andere zachte  
vegetatie en voor het trimmen van grasranden**

70 Overeenkomt met de volgende richtlijnen,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/  
EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC gewijzigd door  
2005/88/EC**

2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC:  
- Procedure beoordeling conformiteit volgens  
**Annex VI**  
- Niveau gemeten geluidsvermogen: **86dB(A)**  
- Opgegeven, gegarandeerde niveau  
geluidsvermogen: **90db(A)**

De betrokken aangemelde instantie:  
Naam: **ISET S.r.l. Unipersonale**  
Adres: **Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia  
(MN)**

Standaards in overeenstemming met,  
**EN 60335-1**                    **EN 50636-2-91**  
**EN 62233**                    **EN ISO 3744**  
**EN 55014-1**                   **EN 55014-2**

De persoon die bevoegd is om het technische bestand  
te compileren,  
**Naam Marcel Filz**  
**Adres Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2021/11/12  
Allen Ding  
Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en  
Certificering  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Batteriopladningsindikatoren lyser konstant. Ikke muligt at oplade batteriet.	Batteriet er ikke sat (ordentligt) i. Batterikontakterne er forurenede. Ødelagt batteri.	Sæt batteriet ordentligt i batteriopladeren. Rengør batterikontakterne, eller skift batteriet ud. Skift batteriet.
Batteriopladningsindikatoren begynder ikke at lyse.	Stikket til batteriopladeren er ikke sat (ordentligt) i. Ødelagt stikkontakt, ledning eller batterioplader.	Sæt stikket (helt) ind i stikkontakten. Tjek spændingen i stikkontakten. Få batteriopladerne set efter på et godkendt eftersalgscenter.
Automatisk line-føder/line-føder virker ikke.	Linien er ikke viklet ordentligt ind. Linien er viklet ind. Linien er brugt op.	Fød linien manuelt. Hvis linien stadig ikke fødes ud, skal du tage spolen ud og rul linien op igen. Sæt en ny spole line i.

## KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

På vegne af Positec erklæres at produktet  
Beskrivelse **Akku-græstrimmer**  
Type **WP165E WP165E.X (1- udpegning af maskiner, repræsentant for Akku-græstrimmer)**  
Funktioner **Til at slå græs og lignende urteagtig plantevækst og til trimning af græskanter**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC**

2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC:  
-Konformitetstestprocedure **Anneks VI**  
- Målt niveau for lydeffekt **86dB(A)**  
- Deklareret garanteret niveau for lydeffekt **90dB(A)**

Afprøvningsorgan involveret  
**Navn: ISET S.r.l. Unipersonale**  
**Adresse: Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)**

Standarder i overensstemmelse med,  
**EN 60335-1**  
**EN 50636-2-91**  
**EN 62233**  
**EN ISO 3744**  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,  
**Navn: Marcel Filz**  
**Adresse: Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2021/11/12  
Allen Ding  
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

## SAMSVARSERKLÄRING

VI,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

På vegne av Positec erklær at produktet  
Beskrivelse **Ledningsfri Gresstrimmer**  
Type **WP165E WP165E.X (1- betegner maskin, representierer Trådløs grasstrimmer)**  
Funksjoner **Kutting av gress og lignende myk vegetasjon, og for trimming av kanter**

Samsvarer med følgende direktiver,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC**

2000/14/EC revidert ved 2005/88/EC:  
- Tilpassningsbedømmelse Utført ifølge **Anneks VI.**  
- Målt Lydkraftniv **86dB(A)**  
- Erklært Garantert Lydkraftniv **90 dB(A)**

Den notifiserte gruppen involvert  
**Navn: ISET S.r.l. Unipersonale**  
**Adresse: Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)**

Standardene samsvarer med,  
**EN 60335-1**  
**EN 50636-2-91**  
**EN 62233**  
**EN ISO 3744**  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen,  
**Navn: Marcel Filz**  
**Adresse: Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2021/11/12  
Allen Ding  
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

## PRODUKTSÄKERHET GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR

 **WARNING! Läs alla instruktioner.** Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

### Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Om strömsladden är trasig, måste den bytas av tillverkaren eller dess serviceagent eller liknande behörig person för att undvika fara.

### VIKTIGT LÄS IGENOM NOGA FÖRE ANVÄNDNING SPARA FÖR KOMMANDE REFERENS

### SÄKRA DRIFSMETODER 1. UTBILDNING

- Läs igenom instruktionerna noggrant. Bekanta dig med kontroller och hur apparaten används korrekt.
- Låt aldrig barn, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, eller personer som inte känner

# DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

På Positecs vägnar förklara att produkten  
Beskrivning **Sladdlös Grässtrimmer**  
Typ **WP165E WP165E.X (1- maskinbeteckning, anger Grässtrimmer)**  
Funktion **skärning gräs och ogräs**

uppfyller följande direktiv,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC**

2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC:  
- Konformitetsutvärderingsprocedur enligt **Annex VI**  
- Uppmätt bullernivå **86dB(A)**  
- Deklarerad garanterad bullernivå **90dB(A)**

Berört notifierat organ  
Namn: **ISET S.r.l. Unipersonale**  
Adress: **Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)**

Standarder överensstämmer med  
**EN 60335-1**  
**EN 50636-2-91**  
**EN 62233**  
**EN ISO 3744**  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**


Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.  
**Namn Marcel Filz**  
**Adress Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2021/11/12  
Allen Ding  
Vice chefsingenjör, tester och certifiering  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



# BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

 **UWAGA: Należy przeczytać wszystkie przepisy.** Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

**Należy dobrze przechowywać te przepisy.**  
- Urządzenie może być zastosowane wyłącznie z zespołem zasilania, który był dostarczony z tym urządzeniem.

**WAŻNE  
PRZED UŻYCIEM NALEŻY  
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ  
NALEŻY ZACHOWAĆ  
DO WYKORZYSTANIA W  
PRZYSZŁOŚCI**

**ZALECENIA DOTYCZĄCE  
BEZPIECZNEJ OBSŁUGI  
1. SZKOLENIE**

- Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Zapoznaj się z elementami sterującymi oraz zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.;
- Nie dopuszczać do

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

W imieniu firmy Positec zaświadczam, że produkt  
Nazwa: **Bezprzewodowa podkaszarka**  
Typ **WP165E WP165E.X (1- oznaczenie urządzenia, przykładowej bezprzewodowej przycinarki do trawy)**  
Funkcje **Koszenie trawy i podobnej innej miękkiej vegetacji oraz do obcinania krawędzi trawników**

Spełnia wymagania następujących Dyrektyw:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC zmieniona dyrektywą 2005/88/EC**

2000/14/ EC zmieniona dyrektywą 2005/88/EC:

-- Procedura oceny zgodności zgodna z

**Aneksm VI Dyrektywy**

- Moc dźwięku: **86dB(A)**

- Deklarowana gwarantowana moc dźwięku **90dB(A)**

- Dane jednostki notyfikowanej

Nazwa: **ISET S.r.l. Unipersonale**

Adres: **Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)**

Urządzenie spełnia również następujące normy,

**EN 60335-1**

**EN 50636-2-91**

**EN 62233**

**EN ISO 3744**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,

**Nazwa Marcel Filz**

**Adres Positec Germany GmbH**

**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2021/11/12

Allen Ding

Zastępca głównego inżyniera, testowanie i certyfikacja

Positec Technology (China) Co., Ltd.

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΕΝΙΚΟΥ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**  
**Διαβάστε όλες τις υποδείξεις.** Η μη τήρηση

των παρακάτω υποδείξεων μπορεί να έχει σα συνέπεια ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαϊάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο με τη μονάδα παροχής ρεύματος που συνοδεύει τη συσκευή.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ  
ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ,  
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ  
ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ  
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**

**Ασφαλείς πρακτικές λειτουργίας**

**1. 1ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ**

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της συσκευής.
- Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά, άτομα με

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Δηλώνουμε ότι το προϊόν,  
Περιγραφή **Ασύρματο χλοοκοπτικό**  
Τύπος **WP165E WP165E.X (1-Όνομασία**  
**μηχανήματος, αντιπροσωπευτική για**  
**Ασύρματο χλοοκοπτικό)**  
Αξίωμα **κοπή χόρτων και παρόμοιας μαλακής**  
**βλάστησης, και τριμάρισμα γρασιδιού**

Συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες,  
**2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΥ, 2011/65/**  
**ΕΥ&(ΕΥ)2015/863, 2000/14/ΕΚ** τροποποιήθηκε  
**από την 2005/88/ΕΚ**

2000/14/ΕΟΚ τροποποιήθηκε από την 2005/88/ΕΟΚ:  
-Διαδικασία Αξιολόγησης Συμβατότητας σύμφωνα  
με **Annex VI**  
-Μετρημένο επίπεδο τάσης ήχου **86 dB (A)**  
-Δηλωμένο εγγυημένο επίπεδο τάσης ήχου **90 dB**  
**(A)**

Ο εμπλεκόμενος αναγνωρισμένος οργανισμός  
**Όνομα: ISET S.r.l. Unipersonale**  
**Διεύθυνση: Via Donatori di sangue, 9-46024**  
**Moglia (MN)**


Πρότυπα συμμόρφωσης:  
**EN 60335-1**  
**EN 50636-2-91**  
**EN 62233**  
**EN ISO 3744**  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Το πρόσωπο που έχει εξουσιοδότηση να συντάξει το  
τεχνικό αρχείο,  
**Όνομα Marcel Filz**  
**Διεύθυνση Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2021/11/12  
Allen Ding  
Βοηθός Αρχιμηχανικός, Δοκιμές & Πιστοποιήσεις  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

## BIZTONSÁGOS TERMÉKHASZNÁLAT ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

 **FIGYELEM: Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást.** A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

**Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.**

- A készülék kizárólag a vele együtt szállított táppal használható.

**FONTOS  
HASZNÁLAT ELŐTT  
FIGYELMESEN OLVASSA EL  
ŐRIZZE MEG, KÉSŐBB  
SZÜKSÉGE LEHET RÁ**

**A BIZTONSÁGOS  
MŰKÖDTETÉS GYAKORLATA  
1. TÁJÉKOZÓDÁS**

- Figyelmesen olvassa el az utasításokat. Ismerkedjen meg a vezérlőgombokkal, és a készülék megfelelő használatával.
- Soha ne engedje meg, hogy a gépet gyermekek,

A szerszám nem vág.	Elszakadt a zsinór. Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.  A motor megsérült (túl alacsony a sebesség). A fű felgyülemlett a vágófej körül.	Cserélje ki a zsinórt. Töltse fel az akkumulátort; ásd a töltő kézikönyvében leírtakat is Szakaszosan vágja a fűvet. Olvassa el a töltő kézikönyvében leírtakat is Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel. Vegye ki a fűvet.
Az akkumulátor töltésjelzője folyamatosan világít Az akkumulátor nem töltődik.	Az akkumulátor nincs (megfelelően) behelyezve. Az akkumulátor pólusain szennyeződés található.  Az akkumulátor meghibásodott.	Helyezze be megfelelően az akkumulátort a töltőbe. Tisztítsa meg az akkumulátor pólusait (pl. úgy, hogy többször behelyezi, majd kivesszi az akkumulátort), vagy cserélje ki az akkumulátort. Cserélje ki az akkumulátort.
Az akkumulátortöltő jelzőfénye nem világít.	Az akkumulátortöltő dugója nincs (megfelelően) behelyezve. Az aljzat, az áramvezeték vagy az akkumulátortöltő sérült.	Helyezze be (teljesen) a dugót az aljzatba Ellenőrizze a feszültséget; ellenőriztesse az akkumulátortöltőt egy szakszervizzel.
Az Automatikus damilpótlás/ Damilpótlási vezérlés nem működik	A vágózsínór nincs megfelelően tekercselve. A zsinór összegubancolódott. A zsinór elhasználódott.	Adagolja a zsinórt kézzel - ha így sem adagolható, vegye ki a tekercset, és tekercselje újra a zsinórt. Cserélje ki egy új tekercsre.

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó:  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

A Positec nevében kijelenti, hogy a termék  
Leírás: **Szegélyvágó**  
Típus: **WP165E WP165E.X (1- a megnevezés vezeték nélküli szegélyvágót jelöl)**  
Rendeltetés **fűnyírásához és más hasonló puha növények nyírásához, füves területek szélének a nyírásához**

Megfelel a következő irányelveknek:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC módosítva 2005/88/EC**

2000/14/EC, módosítva: 2005/88/EC:  
Megfelelőség-ellenőrző eljárás a **VI. függelék értelmében**  
- Mért hangerő-szint **86dB(A)**  
- Garantált hangerő-szint **90dB(A)**

Tanúsítási szervezet  
Név: **iset S.r.l. Unipersonale**

Cím: **Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)**

Az alábbi normáknak:

**EN 60335-1**                    **EN 50636-2-91**  
**EN 62233**                    **EN ISO 3744**  
**EN 55014-1**                 **EN 55014-2**

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:

**Név: Marcel Filz**  
**Cím: Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2021/11/12  
Allen Ding  
Helyettes főmérnöke, Tesztelés és minősítés  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China



Aprovizionarea automată/Comanda aprovizionării nu funcționează	Linia nu este bobinată corect. Linia de tăiere este incurcată.  Linia de tăiere a fost utilizată complet.	Alimentați manual linia de tăiere; dacă acesta tot nu este alimentată, scoateți bobina și reinfășurați linia. Înlocuiți cu o nouă bobină cu linie de tăiere.
--	--	---

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

În numele Positec declarăm că produsul  
Descriere **Mașină de tuns gazonul**  
Tip **WP165E WP165E.X (1-denumire mașină, reprezentând Motocositoarea pentru iarbă, cu acumulator)**  
Funcții: **cosirea ierbii și a vegetației moi similare și pentru tunderea marginilor suprafețelor ierboase**

Este conform cu următoarele directive,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863, 2000/14/EC amendată de 2005/88/EC**

2000/14/EC amendată de 2005/88/EC:  
- Procedură de evaluare a conformității conformă cu  
**Annex VI**  
- Nivel de putere sonoră măsurat **86dB(A)**  
- Nivel declarat de putere sonoră garantată **90dB(A)**

- Autoritatea notificată implicată  
Denumire: **ISET S.r.l. Unipersonale**  
Adresă: **Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)**

Standardele sunt conforme cu,  
**EN 60335-1**  
**EN 50636-2-91**  
**EN 62233**  
**EN ISO 3744**  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Persoana autorizată să compileze fișierul tehnic,  
Denumire **Marcel Filz**  
Adresă **Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2021/11/12  
Allen Ding  
Adjunct Inginer Șef, Testare și certificare  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China



# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Jménom společnosti Positec prohlašujeme, že výrobek  
Popis **Akumulátorové strunové s**  
Type **WP165E WP165E.X (1- označení strojního zařízení, zástupce akumulátorové strunové sekačky)**  
Funkce **sečení trávníků a jiných podobných měkkých rostlin a úpravy okrajů trávníků**

splňuje požadavky následujících směrnic  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC upravená směrnicí 2005/88/EC**

2000/14/EC upravená směrnicí 2005/88/EC:  
- Postup posuzování shody podle **Dodatek VI**  
- Měřená úroveň akustického výkonu **86dB(A)**  
- Deklarovaná zaručená úroveň akustického výkonu **90dB(A)**

- Pověřený úřední orgán  
Název: **ISET S.r.l. Unipersonale**  
Adresa: **Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)**


Použité normy:  
**EN 60335-1**                    **EN 50636-2-91**  
**EN 62233**                    **EN ISO 3744**  
**EN 55014-1**                  **EN 55014-2**

Osoba odpovídající za vytvoření technické dokumentace:  
**Jméno: Marcel Filz**  
**Adresa: Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2021/11/12  
Allen Ding  
Zástupce vrchní konstrukční kanceláře, Testování & Certifikace  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# BEZPEČNOST VÝROBKU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

 **UPOZORNENIE:**  
**Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny.** Ak nebudete dodržiavať uvedené bezpečnostné pokyny a upozornenia, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnym zraneniam.

**Uložte bezpečnostné pokyny na ďalšie použitie.** Toto zariadenie môže byť použité iba s napájacou jednotkou, ktorá bola dodaná s týmto zariadením.

**DÔLEŽITÉ**  
**PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO NA ĎALŠIE POUŽITIE.**  
**POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽITIU**

## 1. ZAŠKOLENÍ

- Pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a so správnym použitím tohoto zariadenia.
- Nikdy nenechávajte obsluhovať toto zariadenie

Zariadenie nekosí.	Struna je pretrhnutá. Batéria nie je plne nabitá.  Motor je chybný (rýchlosť je príliš nízka). V oblasti strunovej hlavy sa zachytila tráva.	Vymeňte strunu. Nabite batériu. Takisto sa pozrite do príručky k nabíjačke batérie. Obráťte sa na servisného zástupcu. Odstráňte trávu.
Trvalo svieti indikátor nabíjania batérie. Nabíjanie nie je možné vykonať.	Batéria nie je (správne) pripojená.  Kontakty batérie sú znečistené.  Batéria je chybná.	Vložte batériu do nabíjačky správne. Očistite kontakty batérie (napr. opakovaným pripojením a odpojením batérie) alebo batériu vymeňte. Vymeňte batériu.
Indikátor nabíjania batérie nesvieti.	Zástrčka nabíjačky batérie nie je (správne) pripojená. Sieťová zásuvka, napájací kábel alebo nabíjačka batérie je chybná.	Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky (až na doraz). Skontrolujte sieťové napätie. Nechajte nabíjačku batérie skontrolovať autorizovaným servisným zástupcom.
Automatický posuv struny/ Kontrola posuvu struny nepracuje	Žacia struna nie je správne navinutá. Struna je zamotaná.  Struna je vypotrebovaná.	Ručne mierne vytiahnite strunu. Ak strunu nie je možné vysunúť, vyberte cievku a naviňte strunu. Vymeňte cievku za novú.

## VYHLÁSENIE O ZHODE

My,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

V mene spoločnosti Positec vyhlasujeme, že produkt  
Popis **Strunová kosačka na trávu**  
Typ **WP165E WP165E.X (1 - označenie strojového zariadenia, zástupca akumulátorovej strunovej kosačky)**

Funkcia **Kosenie trávnikov a iných podobných mäkkých rastlín a úpravy okrajov trávnikov**

spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863, 2000/14/EC upravená smernicou 2005/88/EC**

2000/14/EC upravená smernicou 2005/88/EC:  
- Postup posudzovania zhody podľa **Dodatok VI**  
- Meraná úroveň akustického výkonu **86dB(A)**  
- Deklarovaná zaručená úroveň akustického výkonu **90dB(A)**

Poverený úradný orgán  
Názov: **ISET S.r.l. Unipersonale**  
Adresa: **Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)**

Použité normy:

**EN 60335-1**

**EN 62233**

**EN 55014-1**

**EN 50636-2-91**

**EN ISO 3744**

**EN 55014-2**

Osoba zodpovedajúca za vytvorenie technickej dokumentácie:

**Meno: Marcel Filz**

**Adresa: Positec Germany GmbH**

**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2021/11/12

Allen Ding

Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,

Testovanie & Certifikácia

Positec Technology (China) Co., Ltd.

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China



# IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

V imenu družbe Positec izjavljamo, da je izdelek  
Opis izdelka **Brezžični rezalnik trave**  
Vrsta izdelka **WP165E WP165E.X (1-oznaka**  
**naprave, vrsta kosilnice na nitko)**  
Funkcija **rezanje trave in podobne mehke**  
**vegetacije ter obrezovanje robov**

skladen z naslednjimi direktivami,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/**  
**EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC spremenjena z**  
**2005/88/EC**

2000/14/EC spremenjena z 2005/88/EC:  
- Postopek za ugotavljanje skladnosti, glede na  
**Dodatek VI**  
- Izmerjena raven zvočne moči **86dB(A)**  
- Deklarirana raven zvočne moči **90dB(A)**

Pristojni priglasitveni organ  
Ime: **ISET S.r.l. Unipersonale**  
Naslov: **Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia**  
**(MN)**

in izpolnjuje naslednje standarde,  
**EN 60335-1**  
**EN 50636-2-91**  
**EN 62233**  
**EN ISO 3744**  
**EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Oseba, ki je pooblaščenca za skladnost tehnične  
dokumentacije,  
**Ime Marcel Filz**  
**Naslov Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**

2021/11/12  
Allen Ding  
Namestnik glavnega inženirja za testiranje in  
certificiranje  
Positec Technology (China) Co., Ltd.  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China